

РУССКИЙ ЯЗЫК В ЦИФРОВОМ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ УЗБЕКИСТАНА: ТРАНСФОРМАЦИИ, ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРАКТИКИ

<https://doi.org/10.70728/phil.v05.i05.094>

Абдухаликова Дильфуза Абдумажитовна
Государственный институт искусств и культуры Узбекистана

Аннотация: В статье рассматриваются лингвокультурные трансформации современного русского языка в условиях цифровой коммуникации на материале поликультурного пространства Узбекистана. Интернет-дискурс анализируется как форма межкультурного взаимодействия, отражающая ценностные установки, коммуникативные стратегии и языковое сознание пользователей. Особое внимание уделяется функционированию русского языка в узбекско-русской цифровой среде, а также его роли в образовательном пространстве творческого вуза. Обосновывается значимость лингвокультурологического подхода для изучения цифровых языковых практик и формирования языковой личности студентов.

Ключевые слова: лингвокультурология, русский язык, цифровая коммуникация, интернет-дискурс, поликультурная среда

RUSSIAN LANGUAGE IN THE DIGITAL LINGUOCULTURAL SPACE OF UZBEKISTAN: TRANSFORMATIONS, INTERACTIONS, EDUCATIONAL PRACTICES

Dilfuza Abdumazhitovna Abdukhalikova
Uzbekistan State Institute of Arts and Culture

Abstract: The article examines linguocultural transformations of the modern Russian language in the context of digital communication within the multicultural environment of Uzbekistan. Internet discourse is viewed as a form of intercultural interaction reflecting value orientations, communicative strategies, and linguistic consciousness of users. Particular attention is paid to the functioning of the Russian language in the Uzbek-Russian digital space and its role in the educational environment of creative higher education institutions. The importance of a linguocultural approach to analyzing digital language practices and shaping students' linguistic identity is substantiated.

Keywords: linguoculturology, Russian language, digital communication, Internet discourse, multicultural environment

Введение. Современный этап развития общества характеризуется активной цифровизацией коммуникативных процессов, что оказывает существенное влияние на язык как важнейший компонент культуры. Язык не только отражает социальные изменения, но и формирует новые способы осмысления действительности, особенно в условиях виртуального общения [Иванова, 2020: 14].

Русский язык в Узбекистане функционирует в особом социокультурном контексте, выполняя роль языка межнационального общения, образования и профессиональной коммуникации. В цифровой среде он активно взаимодействует с узбекским языком, формируя специфический тип интернет-дискурса, в котором переплетаются национальные культурные коды и глобальные коммуникативные практики. Это определяет актуальность лингвокультурологического анализа трансформаций русского языка в цифровом пространстве Узбекистана.

В статье рассматривается лингвокультурологический подход к изучению цифрового дискурса. Лингвокультурология рассматривает язык как форму репрезентации культуры, отражающую национальное мировидение, систему ценностей и коллективное языковое сознание. В условиях цифровой коммуникации данные аспекты проявляются в новых формах, что требует расширения и уточнения методологических подходов [Егорова, 2019: 49].

Основная часть. Интернет-дискурс в поликультурной среде характеризуется гибкостью языковых норм, высокой степенью экспрессивности и активным использованием культурно маркированных единиц. Для Узбекистана особенно значимо сосуществование и взаимодействие нескольких языковых кодов, что делает цифровую коммуникацию пространством динамичного лингвокультурного диалога.

Если говорить о лексических трансформациях в узбекско-русском интернет-дискурсе, видно, что лексический уровень наиболее наглядно отражает процессы языкового и культурного взаимодействия. В русскоязычных интернет-текстах пользователей Узбекистана широко представлены общеязыковые цифровые неологизмы (*онлайн, контент, сторис, чат*), а также элементы, отражающие национально-культурную специфику [Петрова, 2021: 90].

Характерной особенностью является включение узбекских реалий в русскоязычную цифровую речь: *махалля, навруз, чайхана, плов*, а также этикетных обращений (*ака, она*). Подобные единицы выполняют функцию

культурных маркеров, формируя локально окрашенный вариант русскоязычного интернет-дискурса и отражая специфику региональной языковой картины мира.

Рассматривая калькирование и языковую интерференцию в цифровой среде, можно видеть, что в условиях билингвальной языковой ситуации в цифровой коммуникации наблюдается влияние узбекского языка на русскую речь, проявляющееся в калькировании синтаксических конструкций и устойчивых выражений [Лебедев, 2023: 63]. Подобные явления особенно заметны в неформальном интернет-общении.

Языковая интерференция в цифровой среде зачастую не воспринимается как нарушение нормы, а функционирует как средство культурной идентификации и выражения принадлежности к определённом социокультурному пространству.

Наблюдая графические и паралингвистические средства как элементы лингвокультуры, видны графические средства (эмодзи, стикеры, GIF-изображения, хэштеги) являются важным компонентом цифровой коммуникации и выполняют не только эмоционально-экспрессивную, но и культурно-семантическую функцию [Смирнов, 2022: 109].

В узбекско-русском интернет-пространстве графические элементы нередко включают национально маркированные образы, связанные с традициями, праздниками и повседневной культурой. Это способствует укреплению культурной идентичности и облегчает межкультурное взаимодействие.

Говоря о синтаксической организации цифровой речи и трансформация речевого этикета, заметно, что синтаксис интернет-дискурса характеризуется тенденцией к сокращению, фрагментарности и использованию неполных предложений, что связано с установкой на оперативность общения [Лебедев, 2023: 60].

В лингвокультурном аспекте данные особенности отражают изменение традиционных норм речевого этикета, особенно в неформальной цифровой коммуникации, где границы между официальным и разговорным стилями становятся менее чёткими.

Изучая национально-культурную специфику цифрового речевого поведения в Узбекистане, несмотря на неформальный характер интернет-общения, в цифровой среде Узбекистана сохраняются традиционные культурные нормы речевого поведения. Даже в социальных сетях и мессенджерах часто используются уважительные формы обращения, смягчённые просьбы и этикетные формулы [Каримова, 2019: 41].

Таким образом, цифровая коммуникация не разрушает культурные традиции, а трансформирует их, адаптируя к новым формам взаимодействия.

Рассматривая русский язык и формирование языковой личности студентов творческого вуза, именно для студентов Института искусств и культуры Узбекистана русский язык является важным инструментом профессионального общения и художественного самовыражения. В цифровой среде он активно используется для самопрезентации, обмена творческими идеями и культурными смыслами [Юлдашева, 2021: 56].

Лингвокультурологический подход в преподавании русского языка позволяет учитывать специфику цифрового дискурса, формировать осознанное отношение к языковой норме и развивать межкультурную компетенцию будущих специалистов творческих направлений.

Методологические аспекты исследования цифрового лингвокультурного пространства, и исследование цифрового интернет-дискурса требует комплексного подхода, сочетающего методы лингвокультурологии, социолингвистики и дискурс-анализа. В рамках настоящего исследования использовались методы контекстуального анализа, культурологической интерпретации и наблюдения за речевой практикой студентов [Абдуллаев, 2020: 73].

Применение данных методов позволяет выявить не только языковые, но и культурно-смысловые характеристики цифровой коммуникации.

Заключение. Цифровая коммуникация является значимым фактором трансформации современного русского языка в поликультурном пространстве Узбекистана. Лингвокультурные изменения отражают процессы взаимодействия языков, культур и коммуникативных стратегий. Применение лингвокультурологического подхода позволяет глубже осмыслить данные процессы и имеет важное значение для образовательной и культурной практики.

Использованная литература

1. Абдуллаев А. А. Язык и культура в условиях цифровизации общества. - Ташкент: Fan, 2020. - 180 с.
2. Егорова А. П. Язык и культура в цифровом пространстве. - М.: Наука, 2019. - 256 с.
3. Иванова Н. С. Цифровая коммуникация и языковая картина мира // Вестник филологии. - 2020. - № 3. - С. 12-22.
4. Каримова Д. Б. Речевая культура в поликультурной среде Узбекистана // Филология масалалари. - 2019. - № 4. - С. 38-45.
5. Кузьмина Т. В. Лингвокультурологический подход в преподавании русского языка // Русский язык в школе. - 2021. - № 7. - С. 28-35.

6. Петрова О. А. Интернет-дискурс в поликультурной среде // Лингвистика сегодня. - 2021. - № 11. - С. 85-95.
7. Смирнов Д. Е. Паралингвистические средства цифровой коммуникации // Язык и общество. - 2022. - № 4. - С. 100-112.
8. Лебедев М. И. Синтаксис сетевой речи. - СПб.: Филологический факультет, 2023. - 180 с.
9. Юлдашева М. Р. Языковая личность студента творческого вуза. - Ташкент: San'at, 2021. - 156 с.
10. Рахимов Ш. С. Межкультурная коммуникация и язык. - Ташкент: O'qituvchi, 2018. - 200 с.